

发行：日进市市民协动课

编辑：日进市国际交流协会

〒470-0192 爱知县日进市蟹甲町池下 268

〒470-0122 爱知县日进市蟹甲町中岛 277-1

电话 0561-73-3194

电话&传真 0561-73-1131

E-mail:kyoudou@city.nisshin.lg.jp

~~~~市举办的各种活动因残疾需要配合的人请联系我们~~~~

## ♪ 【假日急病诊疗所】 (休日急病診療所) ※发烧者请事先电话联系。

| 诊疗科       | 地点                         | 诊疗日                                                                                                   |
|-----------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 内科<br>小児科 | 中央福祉中心西口<br>☎:0561-73-7555 | 2日(星期日)、3日(星期一、节假日)、4日(星期二、节假日)、5日(星期三、节假日)、9日(星期日)、16日(星期日)、23日(星期日)、30(星期日)<br>9:00~16:30(中午休息1个小时) |

【注意事项】免交市民税和接受生活补助家庭的集体癌检查、骨质酥松、涂氟治疗费用均为免费。届时需要证明，详情请电话咨询。各教室活动及诊断日程、内容请看“保健中心手册”或市网页。

## ♪ 5月上旬 邮寄 2021 年度小型汽车纳税 (款型不同税率不同) 通知

(5月上旬に令和3年度軽自動車税(種別割)の納税通知書を送付します)

◇税务课

☎:0561-73-4094

关于有一定环境性能,通过2020年年度初次检查的小型四轮小汽车,根据油耗性能,仅限于2021年度适用小型轻量纳税率。详情请看与纳税通知书(款型不同税率不同)一起寄给您的“轻自动车年度税率”通知或直接电话咨询税务课。 ※小型汽车税(款型不同税率不同)可在方便店缴纳,也可通过智能手机纳税(通信流量自负)。

## ♪ 5月的纳税通知 (5月の納税案内)

◇收纳课

☎:0561-73-4109

缴纳项目: 轻量汽车税(軽自動車税)(全期)

缴纳期限: 5月31日(星期一)

◇由于银行转账第二天才能到账,所以请务必在缴纳期限前一天办理转账手续。

◇使用智能手机软件也能转账了。具体请确认市官方网站。

## ♪ 早期教育咨询 (早期教育相談)

◇学校教育课

☎:0561-73-4145

针对零岁至就学前残疾儿童及其家长,就孩子的教育问题爱知县教育委员会实施免费咨询活动。

时间: 7月27日(星期二)、7月28日(星期三) 10:00~16:00

地点: 春日井市支援爱中心(春日井市春见町3)

报名: 电话报名截至6月4日(星期五),要预约。

其他: 关于就学前儿童(幼儿园大班)的就学问题,学校教育课欢迎随时咨询

▼为您健康 (みんなの健康) ～～癌检查让人放心～～

场所: 保健中心 (不包括个人癌检查 (内镜。各种检查均为1年1次。但是, 子宫癌, 乳腺癌为2年1次))

|             | 名称      | 日期                                                                           | 内容              | 对象        | 料金               | 详细                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|---------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 集体检查        | 胃癌      | 5月20日(星期四) 6月15日(星期二) 9:00~11:00                                             | 钡液X光            | 30岁以上     | 1,330円<br>(660円) | ▼申请: 可通过邮卡、传真报名。必须在检查日3星期前到。报名时请写上您的检查日, 检查项目, 邮编, 住址, 姓名(平假名), 生日, 电话号码, 需无幼儿寄托(人数, 年龄), 寄往保健中心。(〒470-0131 岩崎町兼场 101-1) 按先后顺序, 详细内容检查日2星期前通知。<br><br>▼其他: 集团癌症检查者可随时报名。关键年龄及1951年前出生者检查费可减。具体请确认保健中心向导。各检查有定额, 按报名前后办理。胃癌检查, 孕妇或是有可能怀孕的人不能接受检查。※乳腺癌(压乳超光检查), 孕妇或是有可能怀孕或哺乳期及断奶后6个月以内不能做乳腺癌检查。※乳腺癌, 子宫癌的检查对象为大正, 昭和的偶数出生者。子宫癌检查对象为平成奇数出生者。 |
|             | 大肠癌     | 5月20日(星期四), 6月15日(星期二) 9:00~11:00、13:00~14:30                                | 便潜血检查(检查容器事先邮寄) | 30岁以上     | 610円<br>(300円)   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | 乳腺癌     | 5月20日(星期四), 6月15日(星期二) 9:00~11:00、13:00~14:30                                | 压乳超光检查<br>视摸检查  | 40岁以上的女子※ | 1,850円<br>(920円) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | 子宫癌     | 5月20日(星期四) 6月15日(星期二) 13:30~14:15                                            | 颈部细胞诊断          | 20岁以上的女子※ | 1,020円<br>(510円) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|             | 骨质酥松症检查 | 5月20日(星期四), 6月15日(星期二) 9:00~11:00、13:00~14:30                                | 踵骨超音波检查         | 40岁以上的女子  | 820円             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 高龄者肺炎球菌预防接种 | 定期接种    | 接种诊断券到5月底寄往各该当者, 今年度的接种对象期限到2022年3月底。请在市指定医疗机构接受接种。<br>对象为65岁以上人员。详情请咨询保健中心。 |                 |           |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

▼儿童健康 (こどもの健康) 因残疾而需要特别照顾者请在7日之前联系有关部门

※因受新型冠状病毒影响, 根据情况有可能停止或更换实施日期, 当天的实施情况请查阅市官网

咨询: 健康课(保健中心) ☎0561-72-0770 F0561-74-0244 [Ekenko@city.nisshin.lg.jp](mailto:Ekenko@city.nisshin.lg.jp)

地点: 保健中心(请带好母子健康手册) (定) 名额 (申) 报名 (他) 其他

※两星期前还未收到通知者请电话联系。

2021年4月以后的母子健康手

|        |                                                                                                                                     |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 个别预防接种 | 有关b型流感嗜血杆菌、小儿肺炎球菌、B型肝炎、BCG、四种混合疫苗(白喉、百日咳、破伤风不活化小儿麻痹症), 不活性小儿麻痹症、DT(白喉, 破伤风), MR(麻疹, 风症混合)、水痘、日本脑炎和子宫颈头癌的疫苗接种, 请去指定医疗机构接种。详情请联系保健中心。 |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

§ 适应于新生活模式的图使馆使用形式

(新しい生活様式に対応した図書館をご利用ください)

◇图书馆 ☎0561-73-4123 F:0561-73-6224 [E Toshokan@city.nisshin.lg.jp](mailto:E Toshokan@city.nisshin.lg.jp)

图书馆引进了软件图书和图书消毒机

为预防新型冠状病毒肺炎的感染, 图书馆引进了软件图书和图书消毒机, 请积极使用。

推荐平日夜间的图书馆使用

2021年5月后, 中央福祉中心将作为新型冠状病毒肺炎疫苗接种场所而使用, 估计会造成图书馆停车场拥挤。

平日夜间的话, 能避免拥挤、密集状态。下班后, 放学后去图书馆看看书也是不错的一种方式哦。

§ 因图书库存清点、设施设备点检等, 图书馆全面休馆

(蔵書の確認、施設設備の保守点検などのため、図書館を全館休館します)

◇图书馆 ☎0561-73-4123 休馆期间停止图书配送服务。为保持舒适的图书环境, 敬请配合!

休馆期间: 5月27日(星期四) 6月3日(星期四)

休馆设施: 图书馆全馆

§ 日进市大学連携共业 名古屋学芸大学“防灾育才课程”

(日進市大学連携協働事業 名古屋学芸大学「防災人材育成プログラム」)

详细内容请咨询名古屋学芸大学服务中心 ☎0561-75-2188 或 咨询市民协动课 ☎0561-73-3194